



UNDER INCREASED SCRUTINY

SNSの履歴を提出？

アメリカが一部の入国者への審査を厳格化か

アメリカ政府は、ビザなしで渡航する入国者に対し、SNSの履歴提出を求める案を検討中だ。

欧州諸国をはじめ、日本もその対象国に含まれるという。

導入されれば、多くの観光客に影響が出る可能性がある。

その具体的な内容とは。

ブリシラ・アルバレス記者の
発音と話し方の特徴



アメリカ英語

速さ:★★★★ 発音:★★★☆☆

語彙:★★★★ 総合:★★★★★

【★聞き取りやすい↔★★★★難しい】

特定の癖や方言のないスタンダードなアメリカ英語。早口に感じられるのは勢いのほかに、抑揚・イントネーションがややフラットで、2つの文の間に間を置かず、一気に発話する箇所もあるためだ。

キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう



<input type="checkbox"/> proposal	[ˈprəpəʊzəl]	提案、提議
<input type="checkbox"/> implications	[ɪmˌplɪkəˈɪʃənz]	(予想される)影響、結果
<input type="checkbox"/> vetting	[ˈvetɪŋ]	審査、身元調査
<input type="checkbox"/> enroll A in B	[ɪnˈrəʊl]	AをBに登録する
<input type="checkbox"/> waiver	[ˈweɪvər]	免除
<input type="checkbox"/> option	[ˈɒpʃən]	選択肢、任意項目
<input type="checkbox"/> mandatory	[mænˈdətɔːri]	義務的な、必須の
<input type="checkbox"/> tighten	[ˈtaɪtən]	(規則・制限など)を厳しくする、強化する
<input type="checkbox"/> scrutinize	[ˈskrʊːtənaɪz]	～を綿密に調べる、精査する
<input type="checkbox"/> take effect	[ɪˈfekt]	効力を生じる、実施される



SNSの履歴提出を義務化か

Some visitors to the US may soon have to provide their social-media history from the past five years/ to enter the country without a visa.// Tourists from the UK, Japan, Australia, and dozens of other countries would be affected.// The Trump-administration proposal is not final yet,/ but if it goes through,/ it would have big implications/ ahead of next year's World Cup.// CNN's Priscilla Alvarez has more.//

* * *



SITORS TO U.S. MAY HAVE TO GIVE SOCIAL MEDIA HISTORY **CNN**
 ニュースを伝えるCNNのアンカー、ローズマリー・チャーチ

オチコロシ ゆづり
 32 36

アメリカを訪れる一部の旅行者は間もなく、過去5年分のSNSの履歴を提出しなくてはならなくなるかもしれません/ ビザなしで入国するために。// (そうなった場合) イギリス、日本、オーストラリアのほか、数十カ国からの観光客が影響を受けることとなります。// トランプ政権によるこの規制案はまだ最終決定されていません/ しかし、もし承認されれば/ 大きな影響を及ぼすでしょう/ 来年(2026年)のワールドカップに向けて。// CNNのプリシラ・アルバレス記者が詳しくお伝えします。//

* * *

理解のポイント

- ≫ ① の social-media のように、基本的に2語以上で1つの名詞となっている語を、別の名詞の前で形容詞的に用いる場合、ハイフンを付ける。4行下の Trump-administration や、p.53 の legal-immigration も同様。
- ≫ ② は仮定の助動詞。このニュースが出た時点では SNS 履歴提出の義務化はまだ決定事項ではないため、「もしこの提案が実現すれば」という条件のもとで仮定法が多用されている。ときには、条件の内容が明示されずに would が使われている。

scrutiny

provide

social media

history

past

visa

dozens of

administration

《タイトル》精査、詮索

～を提供する

SNS、ソーシャルメディア

履歴、経歴

①《the past...》過去…(の期間)、
 ここ…(の期間) ②過去の

ビザ、査証

数十の～、多数の～

政権、政府

proposal

go through

implications

ahead of

next year's

World Cup

提案、提議

①〈法案・提案などが〉通過する、承認される ②(手続きなど)を経る、踏む

(予想される)影響、結果

～の前に、～を前にして

▶2026年夏に米国、カナダ、メキシコの共催で開かれるサッカー・ワールドカップのこと。